



CÔNG TY TNHH XNK
GIANG SƠN

CÔNG TY TNHH XNK GIANG SƠN
Add: 41A Nguyễn Công Trứ - Hai Bà Trưng – Hà
Nội
Tel: (0888) 605599
Email: contact@giangson.vn
Website: www.giangson.vn ; www.steba.vn ;
www.berndes.vn

Hướng Dẫn Sử Dụng Máy Tạo Ẩm

Stadler Form Anton



Steba
GERMANY

cloer

ELAG

Stadler Form
OF SWITZERLAND

Berndes

moneta
made in Italy.

Fakir
SINCE 1933 GERMANY



CÔNG TY TNHH XNK
GIANG SƠN

CÔNG TY TNHH XNK GIANG SƠN
Add: 41A Nguyễn Công Trứ - Hai Bà Trưng – Hà
Nội
Tel: (0888) 605599
Email: contact@giangson.vn
Website: www.giangson.vn ; www.steba.vn ;
www.berndes.vn



Steba
GERMANY

cloer ELAG Stadler Form
OF SWITZERLAND

Berndes

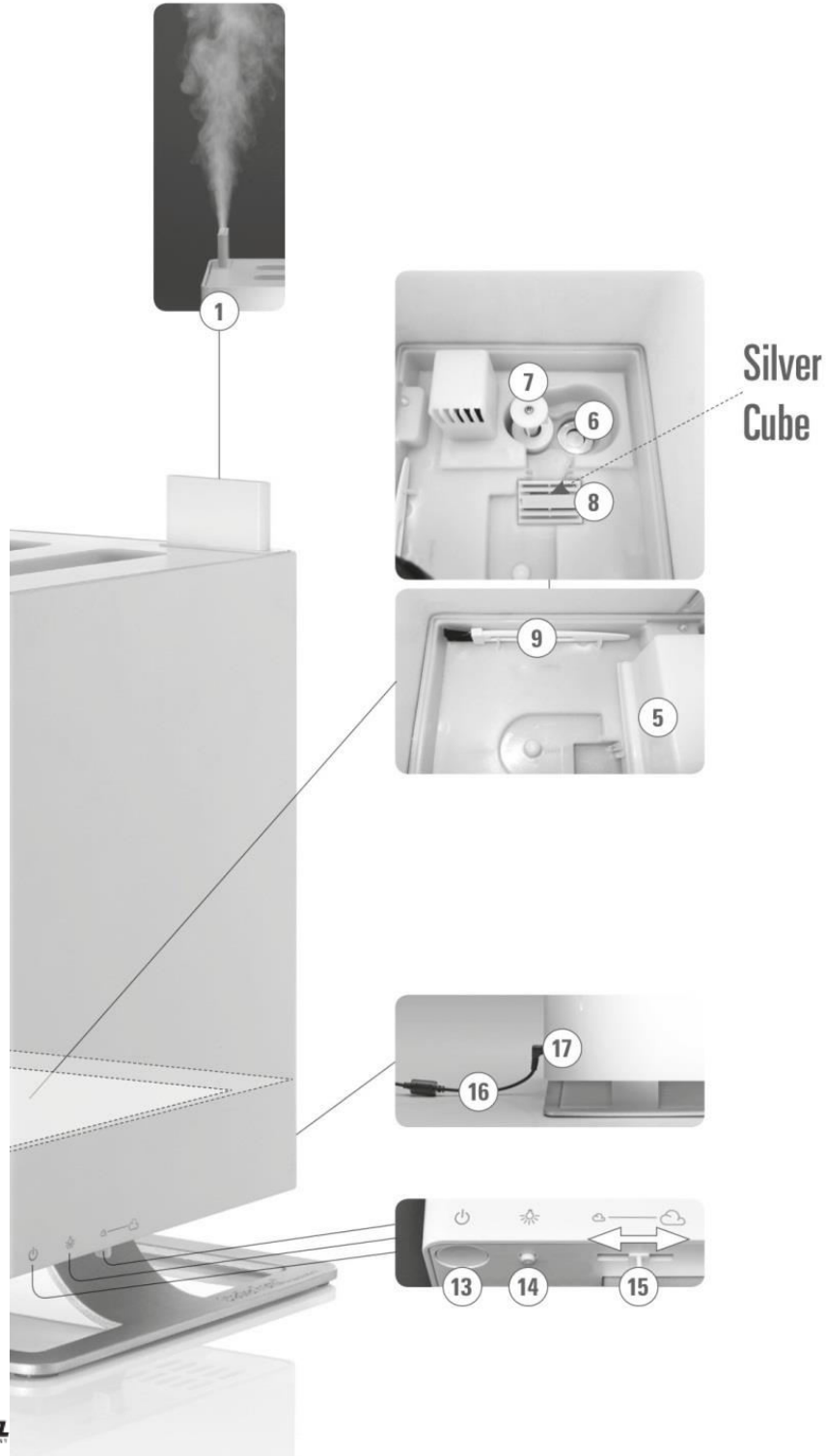
moneta
made in Italy.

Fakir
SINCE 1933
GERMANY



CÔNG TY TNHH XNK
GIANG SƠN

CÔNG TY TNHH XNK GIANG SƠN
Add: 41A Nguyễn Công Trứ - Hai Bà Trưng - Hà Nội
Tel: (0888) 605599
Email: contact@giangson.vn
Website: www.giangson.vn ; www.steba.vn ;
www.berndes.vn

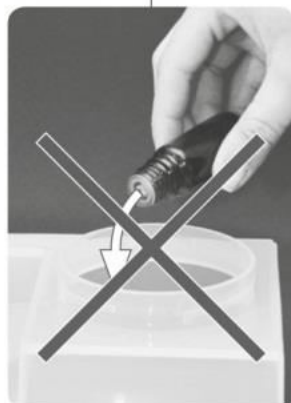




CÔNG TY TNHH XNK
GIANG SƠN

CÔNG TY TNHH XNK GIANG SƠN
Add: 41A Nguyễn Công Trứ - Hai Bà Trưng – Hà
Nội
Tel: (0888) 605599
Email: contact@giangson.vn
Website: www.giangson.vn ; www.steba.vn ;
www.berndes.vn

Hướng dẫn cho tinh dầu vào máy



Steba
GERMANY

CIBER

LUVO

SLAUGI TUMI
OF SWITZERLAND

Berndes

made in Italy.

IANI
SINCE 1933 GERMANY

Xin chúc mừng! Bạn vừa mua máy tạo độ ẩm và khuếch tán tinh dầu đặc biệt Stadler Form Anton. Nó sẽ giúp bạn thoải mái và cải thiện không khí trong nhà cho bạn.

Giống với tất cả các thiết bị điện dân dụng khác, hãy thận trọng khi sử dụng thiết bị, để tránh chấn thương, cháy thiệt hại hoặc thiệt hại cho thiết bị. Vui lòng nghiên cứu kỹ các hướng dẫn sử dụng này trước khi sử dụng thiết bị lần đầu tiên và thực hiện theo các lời khuyên về an toàn trên thiết bị.

Mô tả thiết bị

Thiết bị bao gồm các thành phần chính sau:

1. Lỗ phun sương
2. Bình chứa nước có tay cầm
3. Vỏ bình chứa nước
4. Hộp chống cặn canxi
5. Ngăn tạo sương
6. Màn siêu âm

7. Công tắc phao
8. Cục Phân tử Ion bạc
9. Bàn chải
10. Chỉ báo mức nước
11. Vỏ thiết bị
12. Chân đế
13. Núm bật/ tắt
14. Chế độ Ban Đêm
15. Điều chỉnh mức độ phun ẩm
16. Dây điện nguồn
17. Ổ cắm nguồn

Hướng dẫn an toàn quan trọng

- Vui lòng đọc kỹ hướng dẫn sử dụng trước khi sử dụng thiết bị lần đầu tiên và giữ chúng cẩn thận để tham khảo sau này.
- Stadler Form từ chối mọi trách nhiệm đối với tổn thất hoặc thiệt hại phát sinh do không tuân theo các hướng dẫn vận hành này.
- Thiết bị chỉ được sử dụng trong nhà cho các mục đích được mô tả trong các hướng dẫn này. Việc sử dụng trái phép và sửa đổi



CÔNG TY TNHH XNK
GIANG SƠN

CÔNG TY TNHH XNK GIANG SƠN
Add: 41A Nguyễn Công Trứ - Hai Bà Trưng – Hà
Nội
Tel: (0888) 605599
Email: contact@giangson.vn
Website: www.giangson.vn ; www.steba.vn ;
www.berndes.vn

kỹ thuật đối với thiết bị có thể dẫn đến nguy hiểm cho tính mạng và sức khỏe.

- Thiết bị này có thể được trẻ em từ 8 tuổi trở lên sử dụng và những người bị giảm khả năng thể chất, cảm giác hoặc tinh thần hoặc thiếu kinh nghiệm và kiến thức nếu được giám sát hoặc hướng dẫn liên quan đến việc sử dụng thiết bị một cách an toàn và hiểu các mối nguy hiểm liên quan. Trẻ em không được chơi với thiết bị này. Trẻ em không được vệ sinh hoặc sửa chữa thiết bị nếu không có sự giám sát.
- Chỉ kết nối cáp với dòng điện xoay chiều. Quan sát thông tin điện áp được đưa ra trên thiết bị.
- Không sử dụng nếu dây nguồn bị hỏng.
- Không được đi dây nguồn trên các cạnh sắc và đảm bảo rằng nó không bị kẹt.
- Không kéo phích cắm ra khỏi ổ cắm bằng tay ướt hoặc bằng cách giật dây nguồn.
- Không sử dụng thiết bị ngay gần bồn tắm, vòi sen hoặc hồ bơi (khoảng cách an toàn tối thiểu là 3m). Đặt thiết bị sao cho một người trong bồn tắm không thể chạm vào thiết bị.
- Không đặt thiết bị gần nguồn nhiệt. Không để dây nguồn tiếp xúc trực tiếp với nhiệt (như bếp điện, bếp lửa, bếp điện hoặc máy sưởi bằng sắt nóng chẳng hạn). Bảo vệ dây điện khỏi dầu.



CÔNG TY TNHH XNK
GIANG SƠN

CÔNG TY TNHH XNK GIANG SƠN
Add: 41A Nguyễn Công Trứ - Hai Bà Trưng – Hà
Nội
Tel: (0888) 605599
Email: contact@giangson.vn
Website: www.giangson.vn ; www.steba.vn ;
www.berndes.vn

- Đảm bảo thiết bị được đặt đúng vị trí để đảm bảo độ ổn định cao trong khi vận hành và không ai có thể đi qua dây nguồn.
- Chỉ sử dụng trong nhà.
- Không để thiết bị ở ngoài trời.
- Bảo quản thiết bị ở nơi khô ráo, trẻ em không thể tiếp cận được.
- Nếu dây điện bị hỏng, dây điện phải được thay thế bởi nhà sản xuất hoặc cửa hàng sửa chữa được nhà sản xuất ủy quyền hoặc bởi những người có trình độ chuyên môn để tránh gây nguy hiểm.
- Trước khi bảo trì, lau chùi và sau mỗi lần sử dụng, hãy tắt chế độ chờ và rút cáp nguồn khỏi ổ cắm.

Trước khi cài đặt: Hộp chống cặn canxi và độ cứng của nước (tùy chọn)

Hộp chống cặn canxi giúp làm giảm lượng cặn canxi trong nước và phát tán các phân tử cặn canxi vào môi trường xung quanh. Thời hạn sử dụng là 1 đến 3 tháng, tùy thuộc vào độ cứng của nước (xem bảng)

Nếu độ cứng của nước trên $> 7^{\circ}\text{dH}$, chúng tôi khuyên bạn nên sử dụng hộp chống cặn canxi (4) để chống cặn. Kiểm tra độ cứng của nước (= hàm lượng vôi) với giấy thử nghiệm (xem trang 4). Nếu giấy hiện 2 vạch màu hồng, độ cứng của nước là $> 7^{\circ}\text{dH}$.

1. nhúng giấy thử nghiệm vào trong nước trong một giây

Steba
GERMANY

cloer

ELAG

Stadler Form
OF SWITZERLAND

Berndes

moneta
made in Italy.

Fakir
SINCE 1933 GERMANY

2. Sau khoảng một phút, kết quả có thể được nhìn thấy trên các dải thử nghiệm. Một số vạch màu xanh lá cây chuyển thành màu hồng. Độ cứng của nước được thể hiện bằng bao nhiêu vạch chuyển sang màu hồng. Ví dụ: nếu có 3 vạch màu hồng thì độ cứng của nước > 14°dH.

Quan trọng: Ngâm hộp chống cặn canxi trong nước 24 giờ trước khi sử dụng lần đầu (không phải trong ngăn chứa nước!). Hộp chất phải hấp thụ nước để đạt hiệu suất cao.

Khoảng thời gian mà hộp chống cặn canxi hoạt động có hiệu quả phụ thuộc vào độ cứng của nước.

Vạch màu hồng	Độ cứng của nước	Độ cứng (°dH)	Hộp tạo ẩm sẽ tạo (với 4 lít/ngày)	
			Ngày	Lít
0/1	Mềm	Từ 4°dH	90 ngày	Xấp xỉ 360 L
2	Hơi cứng	Từ 7°dH	45 ngày	Xấp xỉ 180 L
3	Cứng	Từ 14°dH	30 ngày	Xấp xỉ 120 L
4	Rất cứng	Từ 21°dH	15 ngày	Xấp xỉ 60 L



CÔNG TY TNHH XNK
GIANG SƠN

CÔNG TY TNHH XNK GIANG SƠN
Add: 41A Nguyễn Công Trứ - Hai Bà Trưng – Hà
Nội
Tel: (0888) 605599
Email: contact@giangson.vn
Website: www.giangson.vn ; www.steba.vn ;
www.berndes.vn

Nếu nước có độ cứng hơn 21°dH, chúng tôi khuyên bạn không nên sử dụng máy tạo ẩm công nghệ siêu âm. Chúng tôi khuyên bạn nên sử dụng máy tạo ẩm công nghệ hơi để tăng độ ẩm cho ngôi nhà của mình (ví dụ như máy tạo ẩm Oskar – 1 sản phẩm khác của Stadler Form)

Thiết bị chỉ hoạt động hiệu quả với nước chưa qua xử lý. Không sử dụng thiết bị với nước đã được mềm hóa hoặc nước đã được ion quá. Tuy nhiên, Anton có thể sử dụng nước đã qua hệ thống lọc. Nếu bạn không chắc chắn về chất lượng nguồn nước ở khu vực mình sống, hãy liên hệ với nhà cung cấp.

Lắp đặt/ vận hành

1. Đặt Anton tại một mặt phẳng bằng phẳng. Kết nối với nguồn điện (16) có thông số kỹ thuật tương ứng với thông số ghi trong thân máy
2. Đổ nước vào bình chứa nước (2) tới vạch nước tối đa. Đặt bình chứa vào trong máy. Lưu ý: Không di chuyển thiết bị nếu bình đầy nước. Nước trong bình có thể đổ ra ngoài và làm hư hỏng các thiết bị điện tử khác
3. Tiếp đó, bật Anton bằng cách ấn vào nút on/off (13). Đèn ở mặt trước sẽ sáng, và đèn ở mực nước sẽ sáng (10)
4. Bằng cách chọn tốc độ phun sương (15) bạn có thể chọn độ ẩm mong muốn

Steba
GERMANY

cloer

ELAG

Stadler Form
OF SWITZERLAND

Berndes

moneta
made in Italy.

Fakir
SINCE 1933
GERMANY



CÔNG TY TNHH XNK
GIANG SƠN

CÔNG TY TNHH XNK GIANG SƠN
Add: 41A Nguyễn Công Trứ - Hai Bà Trưng – Hà
Nội
Tel: (0888) 605599
Email: contact@giangson.vn
Website: www.giangson.vn ; www.steba.vn ;
www.berndes.vn

5. Nếu bạn cảm thấy phiền vì độ sáng của đèn (như trong phòng ngủ), bạn có thể giảm độ sáng của đèn (14) trong 3 chế độ
 - Chế độ bình thường (chế độ cài đặt)
 - Chế độ mờ (ấn 1 lần)
 - Tắt đèn (ấn 2 lần)
 - Trở lại chế độ bình thường bằng cách ấn chế độ mờ 1 lần
6. Có thể sử dụng Anton để khuếch tán tinh dầu. Nhưng chúng tôi khuyên bạn không nên lạm dụng tinh dầu vì có thể làm máy hoạt động sai và gây hỏng thiết bị. Để sử dụng tinh dầu, hãy lấy ngăn chứa nước (2) ra khỏi thiết bị và đổ trực tiếp tinh dầu vào nước. Chỉ cho tối đa 1-2 giọt tinh dầu vào bình đầy nước. Sau đó lắp lại ngăn chứa nước vào thiết bị.

Mẹo: Nếu muốn thay đổi mùi hương? Hãy lấy ngăn chứa nước khỏi thiết bị, đổ hết nước đi và rửa sạch. Và giờ Anton đã sẵn sàng cho mùi hương mới.

7. Khi đèn hiển thị mực nước chuyển từ trắng sang đỏ thì đã đến lúc phải thêm nước vào. Hãy lấy ngăn chứa nước ra khỏi thiết bị và đổ nước vào. Ngay khi đặt bình đầy nước vào, máy sẽ hoạt động lại bình thường.
8. Nếu muốn đổ nước trong khi máy đang hoạt động? Bạn chỉ cần lấy ngăn chứa nước ra và đổ đầy nước vào. Máy sẽ tiếp tục hoạt động trong 5 đến 12 phút với lượng nước còn lại trong máy. Đặt

bình chứa nước vào lại trong máy trong khoảng thời gian cho phép trên và Anton sẽ tiếp tục hoạt động mà không cần ngừng lại.

Lưu ý: Nếu bạn nhìn thấy các giọt nước (hoặc các dấu hiệu ẩm ướt khác) trên hoặc xung quanh thiết bị, đây là nước ngưng tụ từ máy tạo độ ẩm. Điều này có nghĩa là không khí trong phòng không thể hấp thụ độ ẩm từ máy tạo độ ẩm. Vui lòng tắt máy, và các giọt hơi nước trên máy sẽ không còn nữa.

Làm sạch

Trước mỗi lần bảo trì và sau mỗi lần sử dụng, hãy tắt thiết bị và rút phích cắm ra khỏi ổ cắm. Trước khi bạn vệ sinh Anton, hãy rút dây nguồn khỏi ổ cắm. **Chú ý:** Không bao giờ ấn chìm thiết bị trong nước (nguy cơ bị đoản mạch).

- Để vệ sinh bên ngoài, lau bằng vải ẩm và sau đó lau khô.
- Để vệ sinh bên trong, tháo bình chứa nước (2), khe thoát sương (1), ngăn sương mù (5) và cục phân tử Ion bạc (8). Sau đó, bạn có thể làm sạch màng siêu âm với một dung dịch vệ sinh gia đình thường dùng. Điều quan trọng trong quá trình này là mức nước bên trong thiết bị không cao



CÔNG TY TNHH XNK
GIANG SƠN

CÔNG TY TNHH XNK GIANG SƠN
Add: 41A Nguyễn Công Trứ - Hai Bà Trưng – Hà
Nội
Tel: (0888) 605599
Email: contact@giangson.vn
Website: www.giangson.vn ; www.steba.vn ;
www.berndes.vn

hơn 10mm. Nếu mức nước vô tình vượt quá 10mm, hãy liên hệ với Stadler Form hoặc kỹ thuật viên chuyên gia ngay lập tức. Không phải tất cả cặn có thể được loại bỏ, sau đó bạn có thể làm sạch màng siêu âm bằng bàn chải (mặt trước hoặc mặt sau). Vui lòng không cạo màng bằng vật cứng. Nếu vẫn còn cặn vôi, chúng tôi khuyến nghị bạn nên tẩy vài lần liên tục. Sau đó, rửa phần dưới và sau đó để khô hoàn toàn.

- Để làm sạch bình chứa nước, hãy rửa sạch bằng nước ấm. Nếu nhìn thấy cặn vôi hóa, bạn cũng có thể dùng dung dịch tẩy cặn. Sau đó, rửa sạch bình nước và lau khô.

Thay thế hộp chống cặn canxi

- Vui lòng tìm các khoảng thời gian thay thế được đề nghị trong bảng (xem phần "Thiết lập trước").
- Mẹo: Kiểm tra hiệu quả của hộp chống cặn canxi bằng một thử nghiệm đơn giản. Đặt một tấm gương nhỏ lên màn sương thoát ra trong vài giây. Nếu gương có màu trắng (cặn vôi) thì đến lúc cần thay hộp chống cặn.

Steba
GERMANY

cloer

ELAG

Stadler Form
OF SWITZERLAND

Berndes

moneta
made in Italy.

Fakir
SINCE 1933 GERMANY

- Hộp chống cặn canxi nằm ở bên trong của nắp bình chứa. Trước tiên, vặn nắp của bình chứa nước, sau đó tháo hộp chống cặn khỏi nắp bình chứa. Vứt bỏ hộp chống cặn như chất thải sinh hoạt.
- Giữ nắp bình khi thay hộp cặn!

Silver Cube™ (Hộp phân tử ion bạc)

Hộp phân tử ion bạc (8) ngăn ngừa sự phát triển của vi trùng và vi khuẩn trong nước do sự giải phóng liên tục của các ion bạc. Có hộp phân tử này sẽ tạo ra môi trường trong lành trong phòng. Tuổi thọ của phân tử này là khoảng một năm. Do đó, chúng tôi khuyên bạn nên thay thế phân tử này vào đầu mỗi mùa ẩm. Hộp phân tử ion bạc bắt đầu hoạt động ngay sau khi tiếp xúc với nước và cũng hoạt động khi thiết bị được tắt.

Sửa chữa

- Việc sửa chữa các thiết bị điện chỉ được thực hiện bởi một kỹ thuật viên điện có trình độ. Nếu sửa chữa không đúng kỹ thuật sẽ làm mất hiệu lực bảo hành của sản phẩm và hãng từ chối mọi trách nhiệm bảo hành.
- Không bao giờ vận hành thiết bị nếu bộ đổi nguồn hoặc phích cắm bị hỏng, sau khi bị hỏng hóc, nếu nó đã bị rơi hoặc bị hư hỏng theo bất kỳ cách nào khác (các vết nứt / vỡ trong vỏ).

- Không đẩy bất kỳ vật nào vào thiết bị.
- Nếu thiết bị không được sửa chữa, làm cho thiết bị không sử dụng được ngay lập tức bằng cách cắt dây cáp và đưa nó vào điểm thu thập được cung cấp cho mục đích này.

Thông số kỹ thuật

Điện áp định mức	: 12V
Công suất ra	: 12 W
Kích thước (w/h/d)	: 184 x 262 x 184 mm
Trọng lượng	: 1,9 kg
Bình chứa	: 2,5 L
Độ ồn	: 28.5 – 30dB(A)

Liên hệ bảo hành:

Stadler Form cung cấp bảo hành chính hãng 2 năm cho sản phẩm này

- Showroom/trung tâm bảo hành chính hãng: 41A Nguyễn Công Trứ
- Hai Bà Trưng – Hà Nội

Hotline: 0888.605.599

